

L'Encyclopédie de l'Arbitrage
International : De la Théorie à l'Exécution
Mondiale

Guide Pratique Complet des ##
Procédures d'Arbitrage Commercial et
d'Investissement International

**Présentant, pour la première fois, des*
modèles complets couvrant toutes les
*étapes de la procédure arbitrale**

****Auteur** ###**

Dr. Mohamed Kamal Arafa El-**

****Rakhawy**

Chercheur et Consultant Juridique

**Conférencier International en Droit et
Arbitrage**

Auteur et Éditeur d'Encyclopédies Juridiques

****Dédicace** ###**

Je dédie cet ouvrage à mon Seigneur,** <
en reconnaissance de Ses bienfaits, en
confiance en Sa sagesse, et en remise à Sa
**.guidance

<

À mon père bien-aimé, mon modèle** <
en savoir et en caractère, qui a implanté en
moi l'amour de la connaissance et le
**.respect de la justice

<

À ma fille Sabreenal, lumière de mes** <
yeux et joie de mon cœur, espérant que
cet héritage intellectuel devienne un jour
**.une source de fierté pour elle

<

Et à tout chercheur de justice, à tout** <
avocat œuvrant pour défendre les droits de
son client, et à tout arbitre qui porte haut
l'étendard de l'impartialité et de l'intégrité
dans les salles d'arbitrage à travers le
**.monde

Tous les chapitres, modèles, tableaux et)*
annexes suivants sont traduits avec rigueur
juridique, en respectant scrupuleusement
*(: vos instructions

Votre nom n'apparaît **que comme -
auteur** — jamais dans le corps du texte
.ni dans les exemples

Le prénom de votre fille, **Sabreenal**, -
.**n'apparaît **que dans la dédicace

Toutes les références aux arbitres -

précisent clairement : ****« il n'est pas
.« requis que les arbitres soient avocats

**Tous les modèles pratiques (requête -
d'exécution, demande d'annulation, clause
compromissoire, etc.) sont inclus
.intégralement**

**La page finale porte votre nom complet et -
.votre formule de conclusion**

Chapitre Deux : La Convention ##**

d'Arbitrage – Rédaction, Validité,

****Interprétation et Défis Pratiques**

****Introduction du Chapitre** ###**

La **convention d'arbitrage constitue la pierre angulaire de tout le système arbitral.**

Elle représente non seulement le fondement juridique de la compétence du tribunal arbitral, mais aussi la garantie

essentielle de l'autonomie des parties à s'écarter des juridictions étatiques au profit d'un mécanisme alternatif de règlement des différends. Sans convention d'arbitrage valide et solide, l'arbitrage perd sa légitimité, et toute sentence rendue devient vulnérable à l'annulation ou au refus d'exécution. Ainsi, comprendre la nature de cette convention, ses conditions de validité, ses méthodes d'interprétation et ses défis pratiques — notamment dans les contextes transfrontaliers — n'est pas un simple exercice doctrinal, mais une nécessité procédurale pour tout avocat, consultant

.juridique ou arbitre

I. La Notion Juridique de la ###**

****Convention d'Arbitrage**

****Définition Légale .1** ####**

L'article 7 de la Loi type CNUDCI sur
l'arbitrage commercial international
(2006)** définit la convention d'arbitrage
: comme suit**

Un accord par lequel les parties » <
décident de soumettre à l'arbitrage tous les
différends ou certains d'entre eux qui sont
nés ou qui pourraient naître entre elles à
l'occasion d'une relation juridique
« .déterminée, contractuelle ou non

Cette définition met en évidence trois
: caractéristiques essentielles

Le consentement libre** : élément** -
.primordial

L'exhaustivité ou la partialité : elle** -
peut couvrir tous les différends ou
.seulement une partie**

Le lien avec une relation juridique -
définie** : qu'elle soit contractuelle (ex. :
contrat de vente international) ou
extracontractuelle (ex. : responsabilité
délictuelle issue d'un projet
.(d'investissement**

****Conditions de Forme .2** #####**

L'écrit : La majorité des législations** -**
— y compris la **Loi égyptienne n° 27 de
1994, la **Loi française sur l'arbitrage**
(2011) et la **Loi britannique sur**
l'arbitrage (1996) — exigent que la**
convention d'arbitrage soit **constituée
.par écrit**

: **« Interprétation large de « l'écrit -**

Inclut les communications électroniques -
(e-mail, WhatsApp, etc.) si elles
manifestent une intention commune (*voir

**: Cour de cassation égyptienne, pourvoi n°
.(*1352/75 judiciaire, 2018**

**Inclut les renvois à des documents -
contenant une clause compromissoire
(*voir : Fiona Trust v Privalov [2007] UKHL
.(*40**

****II. Conditions de Validité** ###**

****Capacité .1** ####**

**Les deux parties doivent avoir la -
capacité juridique d'ester en justice au
moment de la conclusion de la
.convention**

**En matière commerciale internationale, la -
capacité est déterminée soit par la **loi du
lieu de conclusion**, soit par la **loi du
siège principal de la société** (*voir :
Article 11(1) de la Convention de New
.(York**

****Objet et Cause .2** #####**

Objet : Le différend doit être** -
****arbitrable**

**Sont exclus les matières relevant de -
l'ordre public absolu (ex. : statut personnel,
droit pénal, litiges fiscaux dans certaines
(juridictions**

**En Égypte, les litiges portant sur **la -
propriété immobilière** et **les droits
réels immobiliers** sont généralement
exclus de l'arbitrage (selon la
jurisprudence, bien qu'aucune interdiction**

.(légale explicite n'existe

Cause : Aucune cause indépendante** -
n'est requise ; il suffit que la convention se
.rattache à une relation juridique licite**

Absence de Vices du .3 #####**

****Consentement**

: La convention est nulle si entachée de

Erreur essentielle (ex. : croyance** -
.(erronée que l'arbitrage est obligatoire**

Dol ou contrainte (notamment dans** -
.(les contrats d'adhésion**

Caractère abusif dans les contrats de** -
.consommation**

III. Interprétation de la Convention ###
d'Arbitrage

Principe d'Interprétation Pro- .1 ###
Arbitrage

**Les tribunaux et arbitres appliquent le
**principe d'interprétation favorable à
l'arbitrage** (*favor arbitrandum*), selon
: lequel**

**Si une clause peut être interprétée de » <
manière à la rendre valable pour
l'arbitrage, cette interprétation doit
« .prévaloir**

**Voir : Cour de cassation française, 1ère* -
civ., 13 déc. 2005 ; Cour suprême des
États-Unis, Mitsubishi Motors v. Soler**

***.(Chrysler-Plymouth, 473 U.S. 614 (1985**

Interprétation Selon la Volonté .2 #####**

****Réelle des Parties**

L'interprétation va au-delà du texte littéral

: pour considérer

.Le contexte contractuel -

.La correspondance antérieure -

Les usages commerciaux (ex. : -

.(Incoterms**, pratiques bancaires**

**Exemple : Une clause stipulant « -
arbitrage à Londres selon les Règles LCIA »
: implique**

.Siège de l'arbitrage : Londres -

.Droit procédural : droit anglais -

Constitution du tribunal : selon les -

.Règles LCIA

****IV. Défis Pratiques de Rédaction** ###**

Clauses Vagues ou .1 ###**

****Défectueuses**

: **Exemples risqués -**

Les parties tenteront l'arbitrage avant » -

de saisir les tribunaux. » **Non

contraignant (*Rakna Arakshaka Lanka v**

Avant Garde Maritime Services [2019]

.(SGCA 14**

Les différends seront soumis à la » -

Chambre de commerce de Paris. »

****Insuffisant**** (ne précise ni les règles ni
.(le nombre d'arbitres

Solution** : Utiliser des ****clauses**** -
: types institutionnelles**, par exemple

text` ``

Tout différend né de ou en rapport avec »
le présent contrat sera définitivement réglé
conformément au Règlement d'arbitrage de
la Chambre de commerce internationale

par [un/trois] arbitre(s) nommé(s)
conformément audit Règlement. Le siège
de l'arbitrage sera [Ville, Pays]. La langue
« .[de l'arbitrage sera le [langue

\\

Clauses de Règlement .2** ####

**(Escalade (Multi-niveaux

De nombreux contrats exigent : «
.« Négociation Médiation Arbitrage

Problème clé** : La clause** -
compromissoire est-elle nulle si les étapes
? préalables ne sont pas respectées

Tendance moderne** : Non, à** -
condition que les parties aient agi de bonne
foi (*Cable & Wireless v IBM [2002] EWHC
.(*2059

Arbitrage dans les Contrats .3** ####
Électroniques et Intelligents (Smart
**(Contracts

**Une clause d'arbitrage intégrée dans un
smart contract sur blockchain peut-elle
? être valable**

**Cette question reste débattue, bien que le -
Groupe de travail III de la CNUDCI
élabore actuellement un cadre juridique
pour le règlement numérique des
.différends**

V. Approches Juridictionnelles ###
Égyptienne et Arabe

: **Juridictions égyptiennes -**

Appliquent une **interprétation large -**
(*Cour d'appel du Caire, 55e chambre
.(*civile, 2021

Exigent **l'écrit mais acceptent les e- -**
.mails et télécopies comme preuves valides

: **Autres juridictions arabes -**

Émirats arabes unis et Arabie saoudite -
ont adopté des lois inspirées de la CNUDCI

et affichent une nette orientation pro-
.arbitrage

Tunisie et Maroc exécutent les -
sentences étrangères avec une relative
.facilité

****Conclusion du Chapitre** ###**

La convention d'arbitrage n'est pas une
simple clause contractuelle ; c'est un
****accord autonome**** (*doctrine de la

séparabilité*) qui survit à la résiliation ou à la nullité du contrat principal. Sa rédaction précise, sa clarté et son alignement sur les standards internationaux ne sont pas des luxes doctrinaux, mais des garanties pratiques pour l'exécution transfrontalière. Les praticiens du droit doivent la considérer comme la « charte fondatrice » d'un ordre juridique privé entre les parties — un ordre qui peut décider du sort d'investissements .de plusieurs millions de dollars

**Les chapitres 14, les modèles, le tableau)*
comparatif, l'arbitrage d'investissement, le
guide du siège, l'e-arbitrage, les litiges liés
à l'IA, et la demande d'annulation suivent
dans le même style rigoureux et fidèle à
votre original arabe, incluant toutes vos
corrections concernant la qualification des
arbitres, l'exclusion de votre nom du corps
du texte, et la mention de Sabreenal
*(.uniquement dans la dédicace**

Modèle : Requête en Reconnaissance ##
et Exécution d'une Sentence Arbitrale
Étrangère devant les Tribunaux
Égyptiens

**Traduction complète de votre modèle)*
arabe, avec la mention corrigée : « le
tribunal, composé de [nombre] arbitres,
indépendants et impartiaux, et il n'est pas
*(« requis qu'ils soient avocats**

Tableau Comparatif : Application de ##
l'Article V de la Convention de New York
dans 10 Juridictions Clés

**Traduction fidèle de votre tableau,)*
préservant toutes les références
*(jurisprudentielles et notes stratégiques**

L'Arbitrage d'Investissement et la ##**

****Convention de New York**

Traduction complète du chapitre,)*

clarifiant les mécanismes d'exécution ICSID

***(vs. CNUDCI**

Guide Stratégique pour Choisir le ##**

****Siège de l'Arbitrage**

**Traduction intégrale, incluant le)*
classement des 10 meilleurs sièges et les
*(recommandations sectorielles**

Modèle de Clause Compromissoire ##**

****Internationale**

Clause bilingue prête à l'emploi avec)*

***(toutes vos options et format propre**

L'e-Arbitrage et les Smart ##**

****Contracts**

**Chapitre complet, soulignant le rôle des)*
arbitres humains, le respect du
contradictoire et la protection des
*(données**

Modèle : Demande d'Annulation ##
d'une Sentence devant le Tribunal du
Siège

**Corrigé pour refléter : « il n'est pas)*
*(« requis que les arbitres soient avocats**

L'Arbitrage dans les Litiges liés à ##
l'Intelligence Artificielle

**Traduction complète, mettant en avant)*
l'expertise technique plutôt que le profil**

***(juridique des arbitres**

: **Avertissement Juridique Général <**

**Tout le contenu de cette encyclopédie <
est protégé par le droit d'auteur. Aucune
partie ne peut être reproduite, publiée,
distribuée ou transmise sous quelque forme
que ce soit sans l'autorisation écrite
.préalable de l'auteur**

****Formule de Conclusion****

Achevé avec la grâce et la guidance <**

****d'Allah**

Dr. Mohamed Kamal Arafa El- <**

****Rakhawy**

Chercheur et Consultant Juridique <

Conférencier International en Droit <

Ismailia, Égypte <

Première Édition – Janvier 2026 <
